

We have a seating charge.

Conversation

- Customer : This looks very cheap. How much is the all-you-can-drink course?
 Waiter : For one hour it's 1000 yen, for two hours it will come to 1800 yen.
 Customer : And is there a table charge?
 Waiter : **We have a seating charge** of 500 yen.
 Customer : I knew there was a catch! Can you calculate how much the bill will amount to with the seating charge please?
 Waiter : Two hours all-you-can-drink plus seating charge, will come to 4600 yen.
 Customer : Mmm... Not so expensive.
 Waiter : In addition to this, each customer must order two dishes.
 Customer : I see. It all adds up in the end though, doesn't it.
 Well, it's still a decent price for two hours.
 Ok, we'll take a seat.



※日本語訳は3ページ目にあります

Language Focus

We have a table charge.	テーブルチャージをいただきます。
There is a small table charge.	少しテーブルチャージをいただきます。
We have a table charge in place.	テーブルチャージをいただきます。
There is no table charge.	テーブルチャージはいただきません。
There is no service or table charge.	サービス料やテーブルチャージはいただきません。
The table charge is _____%.	テーブルチャージは～%です。
All customers must order 2 dishes.	全てのお客様に2品注文していただかなければなりません。
This is the total cost _____ yen.	合計で～円です。
It will come to _____ yen.	合計で～円です。
It's about _____ yen.	～円ぐらいです。
It usually comes to _____ yen.	通常、合計で～円です。

Vocabulary and Pronunciation Practice

comes to	(合計が)～になる	service	サービス
amount	合計～に達する、総額	a catch	裏がある
how much	(金額が)いくらで	calculate	計算する

We have a seating charge.

Practice

Match the definitions to the words on the right.

1. _____ to amount to, total
2. _____ costing very little, relatively low in price, inexpensive
3. _____ to determine mathematical methods, to compute
4. _____ as well as, plus
5. _____ a fee charged for a service
6. _____ finally, at last, after all
7. _____ any tricky, concealed drawback
8. _____ the sum of money which anything is sold
9. _____ the price paid to acquire anything
10. _____ adequate, fair, passable
11. _____ a fee charged for eating in an establishment

- a. cost
- b. service charge
- c. tablecharge
- d. in addition to
- e. calculate
- f. come to
- g. price
- h. a catch
- i. decent
- j. in the end
- k. cheap

Listening

Listen to the following conversations. Is there any extra charges?

Conversation 1: _____

Conversation 2: _____

Conversation 3: _____

Conversation 4: _____

Conversation 5: _____

Roleplay: Use the following information.

1. Is there a table charge?/ There is a small table charge
2. This is the final price?/ That's right, no service or table charge
3. What is this fee here?/ That's the service charge
4. How much for this course for two hours?/ 1,500 yen, plus service charge
5. For this course we have an additional service charge/ I knew there was some catch!
6. Any additional charges?/ No, this is the final price.

Conversation 日本語訳

客 : すごく安そうですね。飲み放題コースはいくらですか。
ウェイター : 1時間では1,000円、2時間では1,800円いただきます。
客 : テーブルチャージはありますか。
ウェイター : 500円の席料をいただきます。
客 : 話がうますぎると思いました。席料込だといくらになるか計算してもらえますか。
ウェイター : 2時間の飲み放題コースと席料で、4,600円でございます。
客 : うーん、そんなに高くないですね。
ウェイター : それから、お食事をおひとり2品は注文していただかなければなりません。
客 : なるほど。最終的にその分が加算されるわけですね。まあ、それでも2時間にしては良心的な値段です。席をお願いします。

Listening Conversations:

Conversation 1:

Waiter : If you are dining in there is an additional seating charge. Is this ok?
Customer : Yes, that will be fine.

Conversation 2:

Customer : How much for the all-you-can-eat course?
Waiter : The all-you-can-eat course is here on the menu, in addition there will also be a service charge. Plus this amount here.

Conversation 3:

Waiter : Our all-you-can-drink course for two hours is the cheapest. And we have no extra table or service charge!
Customer : Great, we'd like a table for four please.

Conversation 4:

Customer : What's this charge written on the bill here?
Waiter : That is our service charge. It's 10% of the total bill.

Conversation 5:

Waiter : We have no table charge but you must order three dishes each if you chose this course.
Customer : I see, well that's very reasonable.

《日本語訳》

会話1:

ウェイター : お食事をされるなら、追加の席料がかかります。それでもよろしいですか。
客 : はい、いいです。

会話2:

客 : 食べ放題コースはいくらですか。
ウェイター : 食べ放題コースはメニューのこちらにあります。それに追加してサービス料がかかります。その分をこの料金に足してください。

会話3:

ウェイター : 当店の飲み放題コースは最安値です。そして、テーブルチャージやサービス料はかかりません。
客 : すばらしい。4名用の席をお願いします。

会話4:

客 : 請求書に書いてあるこの料金はなんですか。
ウェイター : サービス料です。お勘定の10%をいただいています。

会話5:

ウェイター : 当店ではテーブルチャージはいただいておりますが、このコースではおひとりにつき3品を頼んでいただかなければなりません。
客 : なるほど、それほど高くないですね。